

Broj predmeta:

Reference No.:

Osobni broj:

Personal No.:

POTVRDA O ŽIVOTU LIFE CERTIFICATE

Potvrđuje se da je rođen/a
It is hereby certified that ime i prezime/name and surname *born on* datum/date

u s adresom u
in mjesto i država/town and country *whose address is*

na životu.
is alive.

Podaci su utvrđeni na osnovi osobne iskaznice/putovnice broj ,
The data have been determined based on the identity card – passport no.

izdane u dana koja vrijedi do
issued in *on* *and which expires on*

Mjesto i datum
Place and date

Pečat i potpis službene osobe
Stamp and signature of authorized person

NAPOMENA:

Potvrdu o životu ovjerava nadležni nositelj mirovinskog osiguranja, diplomatsko-konzularna predstavništva, upravna tijela u državi prebivališta ili javni bilježnik.

NOTE:

The Life certificate is verified by a competent pension institution, diplomatic – consular agencies, state authorities in the state of residence or by a public notary.

IZJAVA STATEMENT

Ovime izjavljujem da sam nisam od u radnom odnosu, odnosno da se bavim ne bavim samostalnom djelatnošću na temelju koje sam obavezno osiguran.
(Ako ste zaposleni i osigurani priložite odgovarajuću potvrdu poslodavca.)

*I hereby declare that I have have not been employed since i.e. that I am am not self-employed and, based on my employment, obligatory insured.
(If you are employed and insured, please attach an appropriate certification from your employer).*

SAMO ZA UDOVICE I UDOVCE MLAĐE OD 50 GODINA
ONLY FOR WIDOWS AND WIDOWERS UNDER 50 YEARS OF AGE

Ponovno sam nisam dana stupio/la u brak. U potvrdnom slučaju priložite vjenčani list.

I married did not marry again on . If you answer affirmatively, please attach your marriage certificate.

SAMO ZA DJECU
ONLY FOR ORPHANS

Ime djeteta/ <i>Orphan's name</i>	Datum rođenja/ <i>Date of birth</i>	Školovanje/ <i>Education</i>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> da/yes <input type="checkbox"/> ne/no
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> da/yes <input type="checkbox"/> ne/no
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> da/yes <input type="checkbox"/> ne/no
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> da/yes <input type="checkbox"/> ne/no

Za djecu (nakon navršene 15. godine života) pošaljite potvrdu o školovanju ili studiju početkom svake školske godine (semestra), odnosno ako je prijavljeno radi zaposlenja, potvrdu nadležne službe za zapošljavanje.
For orphans older than 15 years of age, please send a certification of attending school or university at the beginning of each school year (term) i.e. if they are registered for employment, please send a certification of the competent employment agency.

Mjesto i datum
Place and date

Potpis davatelja izjave
Signature of pension beneficiary

NAPOMENA:

Izjavu popunjava i vlastoručno potpisuje korisnik-ca mirovine i dostavlja na gore navedenu adresu.

NOTE:

The **Statement** is completed and personally signed by the pension beneficiary and sent to the above mentioned address.